

Chapter Six

Adjectives

La scène de ménage - The Domestic Dispute

Jean et Martine vivent ensemble depuis 30 ans. C'est une **longue** relation de couple ! Ils se sont rencontrés pendant leurs études à l'université et se sont mariés après avoir obtenu leur diplôme. Ils ont 2 **grands** enfants dont ils sont très **fiers**. Ils les reçoivent pour un barbecue et toute la famille est réunie pour la première fois depuis **longtemps...**

- Chérie, as-tu bientôt fini de préparer tous ces plats **délicieux** ? Les enfants vont bientôt arriver. Ils seront **impatients** de se mettre à table. Pas besoin de mettre les **petits** plats dans les **grands**. Tout sera très **bon**, comme d'habitude. Ne sois pas si **nerveuse**.

- Je veux que tout soit **parfait**. Si tu m'aidais un peu ça irait plus **vite**. Tu restes là, si **calme**, à attendre **sagement** que tout se prépare. Je ne te savais pas si **fainéant**.

- Comment ça ? Tu es **culottée** ! J'ai installé la table et préparé le barbecue à l'extérieur, les **braises** sont **chaudes**, la table est **propre** et le couvert est mis, j'ai même déplié le parasol **géant** ! Ne me dis pas que je suis **immobile** !

- Oui mais c'est moi qui suis allée faire les courses et qui ai fait le ménage et qui prépare **seule** le repas. Tu pourrais au moins t'habiller **correctement**.

- Mais tu deviens **insolente** ! Je suis **très bien** habillé ! Mais enfin qu'est-ce qui te rend si **agressive** ? Ce sont nos enfants qui viennent, pas le Président de la République ! Et c'est un **simple** barbecue en famille, pas un **dîner de gala sophistiqué** ! Pas la peine de t'en prendre à ton **pauvre** mari !

- Ne joue pas les victimes je t'en prie. Tu sais très bien que ce repas est **important**. Il faut que tout soit **parfait**. Nous n'avons pas été tous **ensemble** depuis **terriblement** longtemps. Je suis **excitée** de voir les enfants et je suis **certaine** qu'ils s'attendent à ce que tout soit **idéal**. Je ne veux pas qu'ils soient **décus**. Mais toi tu sembles être très **détendu et laxiste**, on dirait que pour toi c'est une visite **ordinaire**.

Les enfants arrivent. Le père marche d'un pas **enthousiaste** à leur rencontre ...

- Ah ! Les enfants ! Mes fils **adorés** ! Vous arrivez à pic ! Votre mère se **fait un sang d'encre** et a décidé que je serais son punching-ball ! Elle est **nerveuse et irritable** à souhait. On ne peut rien lui dire !

Le **premier** fils se dirige vers son père, rejoint par l'autre fils et son **épouse**.

- Bonjour papa ! Il ne faut pas vous mettre dans ces états. Tu connais maman : toujours **prête** à faire des **merveilles** pour faire plaisir.

Tout le monde s'installe à table, **heureux et ravi** d'être ensemble, puis Jean appelle **bruyamment** son épouse pour qu'elle rejoigne toute la famille. Martine apparaît enfin. Elle s'est changée et a mis une **nouvelle** robe **rouge** avec des dentelles **extravagantes**.

- Ha ha ha ! Tu t'es déguisée en oiseau **tropical** pour l'occasion ? rit Jean de manière très **naturelle**.

- Maman ! Mais c'est quoi ce déguisement **impossible** ? Tu comptes nous faire un spectacle ? Allez, viens dire bonjour à tes **fistons préférés**.

La mère devient toute **pâle**, son **grand** sourire se transforme en **horrible grimace**, et elle **fond en larmes**.

-Je voulais **simplement** être **belle** pour mes fils ! Depuis ce matin, votre père me traite **d'hystérique** alors que je me tue à vous faire un repas **parfait**. Puis vous arrivez et vous vous moquez de moi. Je suis vraiment la personne **la moins aimée** de cette famille **d'ingrats**.

Ses fils et Jean ne peuvent pas arrêter de rire malgré les larmes de Martine. Il faut dire que la situation est **amusante**. Elle est aussi **touchante**, puisque tout le monde sait que c'est par amour que Martine se met dans un tel état.

Jean se lève et s'approche d'elle, puis la prend dans ses bras.

-Ma chérie, allons. Tu es **ridicule** de te mettre dans un tel état. Regarde : nos fils sont là. Tu as préparé un repas **féérique**. Il fait un soleil **éblouissant**. Tout le monde est en bonne santé et **content** de se retrouver. Le vin est **frais**. Tout est absolument **parfait**, alors calme-toi, **embrasse** tes fils, et détends-toi enfin !

Les deux fils du couple se lèvent, viennent à leur tour prendre leur mère dans leur bras et la remercier d'avoir fait tous ces efforts **admirables** pour que la journée soit inoubliable.

-Merci maman. Tout est **génial**. On est **ravis** d'être là. C'était trop **long** tous ces mois sans se voir. Sèche tes larmes et viens trinquer avec nous. Et par pitié, va changer de robe ! Celle-ci est **cauchemardesque** !

Tout le monde éclate de rire : Jean, les enfants, puis Martine qui est enfin **apaisée** et **détendue**.

Résumé de l'histoire

Jean et Martine sont mariés depuis 30 ans et ils ont deux grands garçons dont ils sont très fiers. Ils ne les ont pas vus depuis longtemps et préparent un barbecue pour eux, qui viennent leur rendre visite. Martine, la maman, est très nerveuse et veut que tout soit parfait. Elle passe ses nerfs sur son pauvre mari.

Summary of the Story

Jean and Martine have been married for 30 years. They have two grown-up sons, of whom they are very proud. The parents haven't seen their boys in a long time, but they will be visiting soon, so they are preparing a nice barbecue for them. Martine, the mom, is very nervous and wants everything to be perfect. The poor Jean will be the victim of his wife's anxiety.

Vocabulary

- adoré/adorée :adored
- agressif/agressive :aggressive
- amusant/amusante :amusing, funny
- apaisé/apaisée :peaceful
- beau/belle :beautiful
- bon/bonne :good
- braise :ember
- bruyamment :loudly
- calme :calm
- cauchemardesque :nightmarish
- certain/certaine :for sure, some
- chaud/chaude :hot, warm
- content/contente :happy
- correctement :correctly
- culotté/culottée :cheeky, daring
- déçu/déçue :disappointed
- délicieux/délicieuse :delicious
- détendu/détendue :relaxed, calm
- dîner de gala :gala dinner
- éblouissant/éblouissante :dazzling, shiny
- embrasse :embrasser -to kiss
- enthousiaste :enthusiastic
- époux/épouse :spouse
- excité/excitée :excited

- extravagant/extravagante :wild, outrageous
- fainéant/fainéante :lazy
- féérique :magical, enchanting
- fier/fière :proud
- fiston :son, sonny
- fond en larmes :fondre en larmes -to burst into tears
- frais/fraîche :fresh, cold, cool
- géant/géante :giant
- génial/géniale :brilliant, great
- grand/grande :big, tall
- grimace :grimace, to make a face
- heureux/heureuse :happy
- horrible :horrible, despicable
- hystérique :hysterical
- idéal/idéale :ideal, perfect
- immobile :motionless
- impatient/impatiente :impatient, excited
- ingrat/ingrate :ungrateful, unappreciative
- insolent/insolente :cheeky, disrespectful
- irritable :bad-tempered
- le moins aimé/la moins aimée :unpopular, out of favor
- laxiste :lax, permissive
- longtemps :a long time
- merveilles :wonders, marvels
- nerveux/nerveuse :nervous
- nouveau/nouvelle :new

- ordinaire :ordinary
- pâle :pale
- parfait/parfaite :perfect
- pauvre :poor
- petit/petite :small
- préféré/préférée :favorite
- premier/première :first
- prêt/prête :ready
- propre :clean
- ravi/ravie :delighted, over the moon
- ridicule :ridiculous
- rouge :red
- sagement :wisely, calmly
- scène de ménage :domestic dispute
- se fait un sang d'encre :se faire un sang d'encre -to be extremely worried
- seul/seule :alone, lonely, by oneself
- simplement :simply
- sophistiqué/sophistiquée :sophisticated
- terriblement :terribly
- touchant/touchante :touching
- très bien :very good
- vite :quickly, fast

Questions About the Story

1. Combien d'enfants ont Jean et Martine ?

- a) 1 fils et 1 fille
- b) 1 fils
- a) 2 fils

2. Qui a fait les courses ?

- a) Martine
- b) Jean
- c) Les garçons

3. Comment est le parasol ?

- a) Génial
- b) Jaune
- c) Géant

4. Que reproche Martine à Jean ?

- a) D'être en retard
- b) De ne plus l'aimer
- c) D'être trop détendu

5. Comment Jean et les garçons trouvent-ils la robe de Martine ?

- a) Superbe
- b) Amusante
- c) Horrible

Answers

1. **C**

2. A

3. **C**

4. C

S.C